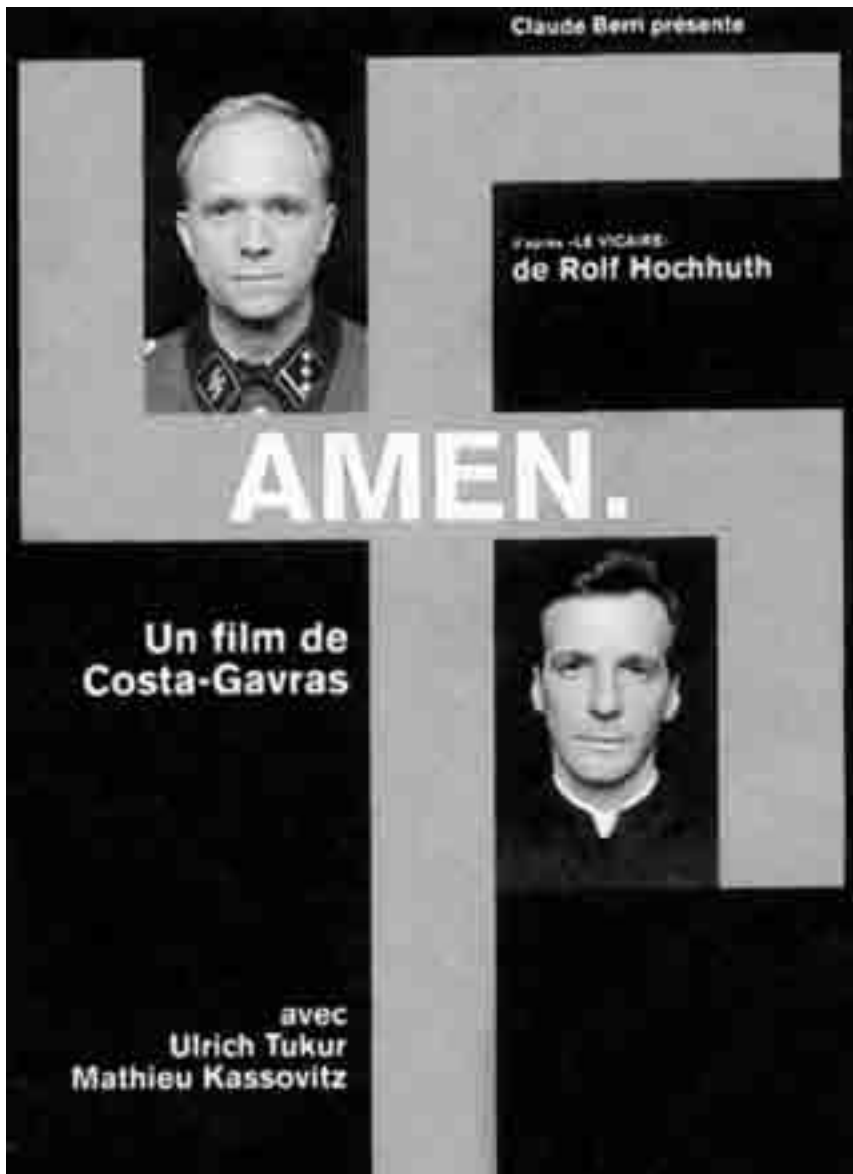


# Kino

WOCHE VOM 1. BIS 7. MÄRZ



Un film sur le rôle du Vatican pendant la Seconde Guerre mondiale ... Rien que son affiche a déjà causé plein de dérangements. "Amen" de Costa-Gavras d'après la pièce de théâtre "Le Vicaire" de Rolf Hochhuth. Nouveau à l'Utopia.

## cinédit

### Luxembourg

#### Vizontele

de et avec Yilmaz Erdogan. Turquie 2000. Avec Demet Akbag et Atlan Erkekli. 110'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopia 2**, me. + je. 19h.

La télévision arrive enfin dans un petit village turc reculé de tout. Encore faudra-t-il apprendre à utiliser cet outil de la grande révolution culturelle à venir.

#### séance spéciale

### Luxembourg

#### Le sacrifice du coq

d'Andreas Pantzis. Grèce 1996. 145'. V.o., s.-t. angl.; enfants admis.

**Utopia 2**, ma. 19h30.

Organisé par le Ciné-Club Hellénique.

#### Pamptochoi A.E.

(Les très pauvres S.A.), de Antonis Kokkinos. Grèce 2000. Avec Giorgos Velakis, Renia Louzidou et Christos Valavanidis. V.o., s.-t. angl.; enfants admis.

**Utopia 2**, ma. 22h.

Organisé par le Ciné-Club Hellénique.

#### neue filme

### Luxembourg

#### Ali

de Michael Mann. USA 2001. Avec Will Smith, Jamie Foxx, Jon Voight, Mario Van Peebles et Ron Silver. 156'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopolis**, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30.

Dix ans dans la vie de Muhammad Ali, champion de boxe et idole historique de la conquête par la communauté afro-américaine d'une fierté brisée trop longtemps. Grande gueule, coups de poings et vie privée à l'appui. **X** Avouons que Will Smith fait du bon boulot et que Jon Voight est génialement méconnaissable. Mais tout ça pue la chasse aux Oscars et Michael Mann allonge trop son film avec des plans pseudo-lourds de sens. (gk)

#### Amen

de Costa-Gavras. F/D 2001. Avec Mathieu Kassovitz, Ulrich Tukur et Ulrich Mühe. 130'. V.o. angl., s.-t. fr.; enfants admis.

**Utopia 2**, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h\* (\* sauf ma.)

Un officier SS, pris de remords face à l'extermination de personnes juives, se confesse à un jeune Jésuite. Désormais, ils sont deux à vouloir briser un silence qui arrange bien le Vatican.

#### From Hell

de Allen et Albert Hughes. USA 2001. Avec Johnny Depp, Heather Graham et Ian Holm. 121'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

**Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 22h, sa. aussi 24h15.

Johnny Depp en investigateur drogué mais visionnaire, à la poursuite de Jack l'Eventreur.

#### Little Hippo

dessin animé de Bernard Deyriès et Christian Choquet. F 2001. Film pour enfants.

**Utopolis**, Fr. - Do. 14h + 17h (dt. Fassung).

**Utopia 3**, ve. - je. 14h30 + 16h30 (version fr.).

Petit Potam dit avoir vu des pirates près du village. Comme il est connu pour son imagination, personne ne le croit. Vexé, Petit Potam s'enfuit dans la jungle.

#### The Shipping News

de Lasse Hallström. USA 2001. Avec Kevin Spacey, Judi Dench, Julianne Moore et Cate Blanchett. 107'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Ciné Cité**, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h.

Veuf rencontre veuve dans une petite localité à hiver rude.

#### Sneak Preview

**Utopolis**, je. 22h.

### Esch

#### Ali

de Michael Mann. USA 2001. Avec Will Smith, Jamie Foxx, Jon Voight, Mario Van Peebles et Ron Silver. 156'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Ariston**, ve. - di. 22h, lu. - je. 21h30.

Voir sous Luxembourg.

#### Little Hippo

dessin animé de Bernard Deyriès et Christian Choquet. F 2001. Enfants admis.

**Ariston**, Sa., So., Di. + Do. 14h30 (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

### Rumelange

#### Little Hippo

dessin animé de Bernard Deyriès et

Christian Choquet. F 2001. Enfants admis.

**Kursaal**, Sa. + So. 15h30, Di. + Do. 14h15 (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

## verlängerungen

### Luxembourg

#### 8 femmes

de François Ozon. F 2002. Avec Fanny Ardant, Isabelle Huppert et Catherine Deneuve. 106'. V.o.; enfants admis.

**Utopia 1**, ve. - je. 14h30\*, 17h, 19h30 + 22h (\* sauf sa.). (3e sem.).

Dans une maison bourgeoise isolée, vivent huit femmes et le maître de maison. Alors que tout le monde s'appête à fêter Noël, le maître de maison se fait assassiner. C'est alors que les femmes vont s'accuser mutuellement et que les masques vont tomber bien avant que la vérité n'éclate.

#### A Beautiful Mind

de Ron Howard. USA 2001. Avec Russel Crowe, Ed Harris, Jennifer Connelly et Christopher Plummer. 140'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopolis**, ve. - je. 16h15\*, 19h + 22h (\* s.-t. fr. + nl.).

**Utopia 3**, ve. - je. 16h + 19h\* (\*sauf me.). (4e sem.).

Film sur la vie de John Forbes Nash jr., mathématicien doué atteint d'une maladie mentale.

**XX** Originelle, dynamique Verfilmung. Geniale Interpretation von Russell Crowe. Eine allerdings doch sehr amerikanische Darstellung. (sb)

#### Astérix et Obélix: Mission Cléopâtre

d'Alain Chabat. F 2002. Avec Christian Clavier, Gérard Depardieu et Jamel Debbouze. 108'. Enfants admis.

**Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h (v.o.), Fr. - Do. 14h30 (dt. Fassung).

**Utopia 4**, ve. - je. 16h30 (v.o.). (5e sem.).

Astérix et Obélix vont en Egypte pour aider l'architecte Numérobis à construire un palais pour Cléopâtre.

**XX** Alain Chabat, qui a très bien compris le sens de la BD, inonde son film de subtilités et de références en tout genre, comme le faisait si bien René Goscinny. (td)

#### Black Hawk Down

de Ridley Scott. USA 2001. Avec Josh Hartnett, Ewan McGregor, Tom Sizemore et Sam Shepard. 145'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

**Utopolis**, ve. - je. 14h, 19h + 22h, sa. 24h15. (2e sem.).

La bataille de Mogadiscio: un cauchemar pour les soldats d'élite américains, puisés des factions armées rebelles et la population locale les prennent pour cible, pensant curieusement que les Américains devraient plutôt aller s'occuper de leurs hamburgers. Voir article page 12.

#### Hearts in Atlantis

de Scott Hicks. USA 2001. Avec Anthony Hopkins, David Morse, Anton Yelch et Hope Davis. 101'. V.o. s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopia 3**, ve. - je. 21h45. (4e sem.).

Bobby Garfield revient dans sa petite ville d'enfance. Il se souvient alors de la petite maison où il habitait en compagnie de sa mère. En fait, celle-ci sous-louait une chambre à Ted, un étrange monsieur aux talents cachés. Petit à petit, grâce à la complicité naissante entre Bobby et Ted, ce dernier prendra lentement la place du père de Bobby.

**XX** Erinnert an Steven Kings "Stand

X = mauvais  
X = moyen  
XX = bon  
XXX = excellent

Commentaires:

sb = Sylvie Bonne  
td = Thibaut Demeyer  
cat = Karin Enser  
lg = Lea Graf  
gk = Germain Kerschen  
ik = Ines Kurschat  
km = Karoline Maes  
ap = Anne Petit  
sr = Séverine Rossey  
rw = Renée Wagener  
wey = Melanie Weyand

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

by me", kann aber längst nicht so zaubern. (rw)

#### Heidi

von Markus Imboden. D/F/CH 2001. Mit Cornelia Gröschel, Paolo Villaggio u. Marianne Denicourt 100'. Dt. Fassung: Kinderfilm.

**Utopolis**, Fr. - Do. 14h15 + 17h. (2. Woche).

Heidi, Heidi, deine Welt sind die Berge ... und neuerdings auch e-mails, da der Geißen-Peter jetzt der coole Peter aus Boston ist. Nur grüne Wiesen im Sonnenschein sind unvergänglich.

#### Le club des chômeurs

d'Andy Bausch. L 2001. Avec Thierry Van Werveke, Myriam Muller, André Jung et Luc Feit. 90'. V. luxbg., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

**Utopolis**, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (6e sem.).

Un groupe de chômeurs et de chômeuses se la coule douce dans le "Minett" luxembourgeois. **XX** Le film vaut surtout pour ses interprètes. Jamais un film luxembourgeois n'a réuni autant d'excellents acteurs et actrices. (gk)

#### Le fabuleux destin d'Amélie Poulain

de Jean-Pierre Jeunet. F 2001. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz et Rufus. 120'. V.o.; enfants admis.

**Utopia 3**, ve. - je. 14h + 21h45. (45e sem.).

Amélie Poulain aime tout le monde tout plein. Sauf que celui qu'elle aime le plus, elle n'ose pas lui parler ... ce qui fera le bonheur des autres. Et le bonheur, c'est ce qui compte.

**XXX** Amélie Poulain nous prend par la main sur un petit nuage de bonheur. A voir absolument. (sr)

#### Le peuple migrateur

de Jacques Perrin. F 2001. Avec l'albatros hurleur, le manchot royal

et le cygne chanteur. 90'. V.o.; enfants admis.

**Utopia 5**, ve. - je. 14h. (12e sem.).

Deux fois par an, les oiseaux migrateurs traversent le globe pour des pays plus chauds. Parmi eux, il y a les canards sauvages qui risquent leur vie lors de leurs longs voyages semés d'embûches.

#### Life as a House

d'Irwin Winkler. USA 2001. Avec Kevin Kline, Kristin Scott Thomas et Hayden Christensen. 124'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

**Ciné Cité**, ve. - je. 16h30 + 19h. (2e sem.).

Atteint d'un cancer, un homme refait sa vie et commence, entre autres, à s'intéresser à un fils, qui préfère avant tout l'éviter pour passer du bon temps.

#### Lord of the Rings

von Peter Jackson. USA/NZ 2001. Mit Elijah Wood, Ian McKellen, Viggo Mortensen und Liv Ullmann. 180'. Für Kinder und Erwachsene.

**Utopolis**, ve. - je. 18h45 (v.o., s.-t. fr.). (11e sem.).

Der Hobbit Frodo Beutlin kommt in den Besitz eines magischen Ringes, der Macht über die ganze Welt verleihen kann. Interessiert an dem Ring ist auch der Bösewicht Sauron, der in einem finsternen Turm in seinem Reich Mordor hockt und dort die Knechtung von Mittelamerika plant. Ein Film über den Kampf zwischen Gut und Böse, nach dem gleichnamigen Buch von Tolkien, das in den 60ern einen großen Einfluss auf die Popkultur und Hippiemovement hatte.

**XXX** Malgré les inévitables ronchonnements des puristes, Peter Jackson peut se targuer d'avoir réussi son improbable mission. Tant les effets spéciaux que l'intrigue tiennent les spectateurs en haleine. (sr)

#### Monsoon Wedding

de Mira Nair. Inde 2001. Avec Naseeruddin Shah, Mustapha Hansali et Shefali Shetty. 114'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopia 5**, ve. - je. 19h + 21h30. (2e sem.).

Un mariage arrangé tourne au drame familial avec la mousson qui arrive. Ce qui se terminera curieusement par du chant, des danses et du rire. Lion d'Or 2001. Voir Filmtipp.

#### Monsters Inc.

de Peter Docter, Lee Unkrich et David Silverman. USA 2001. 92'. Enfants admis.

**Utopolis**, Fr. - Do. 14h30 + 17h (dt. Fassung), ve. - je. 17h (version fr.), ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30\* + 22h (\* sauf me.) (v.o., s.-t. fr.).

**Ciné Cité**, Fr. - Do. 14h (dt. Fassung). (4e sem.).

Suite page 18

filmtipp

## The Monsoon Wedding

Mit gewohnt farbenprächtigen Bildern hat die indische Regisseurin Mira Nair das vielleicht wichtigste Ereignis im Leben der oberen indischen Mittelklasse inszeniert, die standesgemäße Hochzeit. Nair gelingt es, mit Hilfe eines kleinen Lebensausschnitts die Tabus eines Landes zwischen Tradition und Moderne aufzuzeigen.

Im Utopia  
Ines Kurschat



## Suite de la page 17

Après avoir fait peur à plusieurs générations d'enfants, voici que les monstres se retrouvent dans leur monde en compagnie d'une petite fille prénommée Boo. La peur change alors de camp!

**Verrouillage central**, court métrage, de Geneviève Mersch. L 2001. 11'. En complément du programme "Monsters Inc." avant chaque séance à l'Utopolis.

## Nirgendwo in Afrika

von Caroline Link. D 2001. Mit Juliane Köhler, Merab Ninidze u. Matthias Habich. 140'. O-Ton; Kinder zugelassen.

**Utopia 3**, Fr. - Do. 19h\* (\* sauf ma. + je.). (8. Woche).

Ein Emigranten-Drama, basierend auf dem gleichnamigen Roman von Stefanie Zweig. Caroline Link folgt dem Weg der jüdischen Familie Redlich aus dem winterlichen Breslau des Jahres 1938 in das ferne afrikanische Exil. Dem Nazi-Terror entronnen, aber ihrer Kultur entwurzelt, müssen sich die Redlichs in Kenia eine neue Existenz aufbauen, eine Bürde, an der die Familie zu zerbrechen droht. **XX** Alles in allem beschreibt der anteilnehmend inszenierte Film die Jahre der Emigration ohne falsches Sentiment. (C. Fleer)

## Ocean's Eleven

de Steven Soderbergh. USA 2001. Avec George Clooney, Julia Roberts, Brad Pitt et Andy Garcia. 116'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.



Une adaptation du roman d'Anne E. Proulx qui avait enchanté un vaste public: "The Shipping News" de Lasse Hallström. Nouveau au Ciné Cité.

**Utopolis**, ve. - je. 14h, 19h30 + 22h\*, sa. aussi 24h15 (\* sauf je.). (7e sem.).

Danny Ocean, moins de 24 heures après sa liberté conditionnelle, met au point le hold-up du casino le plus sophistiqué de Las Vegas. Le but est de dérober 150 millions de dollars au propriétaire qui n'est autre que le nouveau petit copain de l'ex-femme de Danny ...

**XX** Humour, suspense, acteurs superbes et réalisation originale sont au rendez-vous. L'histoire d'amour entre Clooney et Roberts est pourtant sans intérêt. (gk)

## Shallow Hal

de Bobby et Peter Farrelly. USA 2001. Avec Guyneth Paltrow, Jack Black, Jason Alexander et Joe Viterelli. 114'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 19h30\* + 22h, sa. aussi 24h15 (\* sauf ma.). (3e sem.).

A l'âge de neuf ans, Hal Larsen se voit conseillé par son père mourant de toujours fréquenter de belles et jeunes filles au corps mince et parfait. Mais le jour où un gourou l'hypnotisera, Hal aura la

capacité de discerner la beauté intérieure. C'est ainsi qu'il se retrouvera avec Rosemary qui pèse plus de 135 kilos.

## The Heist

de David Mamet. USA 2001. Avec Gene Hackman, Danny De Vito, Delroy Lindo et Ricky Jay. 109'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**Ciné Cité**, ve. - je. 21h30. (6e sem.).

Le vol d'un chargement d'or suisse, par un groupe de gangsters qui finit par ne plus pouvoir faire confiance à personne.

## Vanilla Sky

de Cameron Crowe. USA 2001. Avec Tom Cruise, Penelope Cruz, Cameron Diaz et Kurt Russell. (v.o., s.-t. fr. + all.). 135'. Enfants admis.

**Utopolis**, ve. - je. 22h (6e sem.).

Un beau est défiguré lors d'un accident. Mais on peut l'opérer et puis, la copine de son meilleur ami l'aime. De quoi reprendre goût à la vie?

## Bettembourg

## Marie-Line

de Mehdi Charef. F 2001. Avec Muriel Robin, Valérie Stroh, Fejria Deliba et Yan Epstein. 100'. V.o.; enfants admis.

**Le Paris**, je. 20h.

Marie-Line mène à la baguette son unité de nettoyage dans un supermarché. Séance spéciale en Collaboration avec la Commission de l'Égalité des Chances entre Hommes et Femmes de la Commune de Bettembourg.

## Esch

## Monsters Inc.

von Pete Docter, Lee Unkrich und David Silverman. USA 2001. 92'. Kinder zugelassen..

**Ariston**, Sa., So., Di. + Do. 16h30 (dt. Fassung). (4. Woche.).

Siehe unter Luxemburg.

## The Others

d'Alejandro Amenábar. F/USA/E 2001. Avec Nicole Kidman, Fionnula Flanagan et Alakina Mann. 101'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

**Ariston**, ve. - di. 19h30, lu. - je. 19h.

Grace attend le retour de son mari de la Seconde Guerre Mondiale. Elle garde ses deux enfants malades à l'abri du soleil et sous l'égide d'étranges règles, qu'il leur faut suivre religieusement. Jusqu'au jour où un groupe de serviteurs viendra briser ces règles ...

**XX** Alejandro Amenábars Geistergeschichte startet mit einer interessanten Idee, aber es gelingt ihm nicht, daraus eine kohärente Geschichte zu machen. (rw)

## Grevenmacher

## Momo

dessin animé d'Enzo d'Alò. I/D 2001. 75'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

**Cinémaacher**, So. + Di. 15h30.

Graue Männer stehlen die Zeit. Momo und ihre Schildkröte Kassiopeia sind ihnen auf der Spur. Nach dem Roman von Michael Ende.

## Vanilla Sky

de Cameron Crowe. USA 2001. Avec Tom Cruise, Penelope Cruz, Cameron Diaz et Kurt Russell. 135'. Enfants admis.

**Cinémaacher**, Fr. + Sa. 20h30 (dt. Fassung), ma. + me. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + nl.).

Voir sous Luxemburg.

## Rumelange

## Die neuen Abenteuer von Pinocchio

von Michael Andersen. L/D/GB 1999. Mit Martin Landau, Gabriel Thomson, Udo Kier u. Patrick Hastert. 85'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

**Kursaal**, So. 14h, Do. 16h15.

Gepetto ist krank und braucht Medizin. Pinocchio kommt dem Kranken zu Hilfe und verabreicht ihm ein Zauberelixier. Die Mixtur hat einen Nebeneffekt: Gepetto verwandelt sich in eine Holzpuppe ...

## Harry Potter and the Philosopher's Stone

de Chris Columbus. USA 2001. Avec Daniel Radcliffe, Emma Watson, John Cleese et Maggie Smith. 140'. Dt. Fassung. (fr. + nl. U.t.; Kinder zugelassen.

**Kursaal**, Fr. 17h15.

Harry découvre qu'il y a une autre vie que celle auprès de tante Petunia et de l'oncle Vernon, qui le



Jack l'Eventreur est de retour ... "From Hell" de Allen et Albert Hughes. Nouveau l'Utopolis.



Cinédit présente une comédie médiatique réalisée en Turquie où elle a battu tous les records: "Vizontele" de et avec Yilmaz Erdogan. A l'Utopia.

détestent. Cette vie est celle qu'il connaîtra à la "Hogwarts School of Witchcraft and Wizardry".

**X** Beaucoup d'effets spéciaux pour une adaptation toute en surface. (gk)

## Le club des chômeurs

d'Andy Bausch. L 2001. Avec Thierry Van Werveke, Myriam Muller, André Jung et Luc Feit. 90'. V. luxbg., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

**Kursaal**, ve., lu. + ma. 20h15, sa. + di. 19h.

Voir sous Luxemburg.

## Lord of the Rings

von Peter Jackson. USA/NZ 2001. Mit Elijah Wood, Ian McKellen, Viggo Mortensen und Liv Tyler. 180'. Für Kinder und Erwachsene.

**Kursaal**, Mo. 17h (dt. Fassung), me. 17h (v.o., s.-t. fr. + nl.).

Voir sous Luxemburg.

## Monsters Inc.

von Pete Docter, Lee Unkrich und David Silverman. USA 2001. 92'. Kinder zugelassen.

**Kursaal**, So. 17h, Di. 16h15 (dt. Fassung).

Siehe unter Luxemburg.

## Plötzlich Prinzessin

(Princess Diaries), von Garry Marshall. USA 2001. Mit Julie Andrews, Anne Hathaway und Hector Elizondo. 114'. Dt. Fassung; fr. + nl. U.t.; Kinder zugelassen.

**Kursaal**, Sa. 17h, Di. + Do. 18h15.

Mia Thermopolis est une jeune fille timide et discrète. Son existence paisible à San Francisco va pourtant se trouver bouleversée lorsqu'elle apprend qu'elle est en réalité une vraie princesse! Son destin serait de régner sur une petite principauté européenne.

## The Others

d'Alejandro Amenábar. F/USA/E 2001. Avec Nicole Kidman, Fionnula Flanagan et Alakina Mann. 101'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

**Kursaal**, sa. + di. 21h, me. + je. 20h15.

Voir sous Esch.

## cinémathèque

## Luxembourg

## Donovan's Reef

**Ven, 1.3., 18h30.** USA 1963 de John Ford. Avec John Wayne, Lee Marvin et Elizabeth Allen. 109'.

Guns et Boats, deux anciens camarades de la marine, se retrouvent comme chaque année pour une rituelle bagarre dans l'île de Haleakala. Le troisième ami, le docteur Dedham, a une fille, Amélia ...

## Die Buddenbrooks

**Ven, 1.3., 20h30.** D 1959 von Alfred Weidenmann. Mit Liselotte Pulver, Nadja Tiller u. Hans-Jörg Felmy. 157'. Nach Thomas Mann.

Aufstieg und Fall der Lübecker Patrizierfamilie Buddenbrook in den Zeitläufen des 19. Jahrhunderts. Erika Mann, die Tochter von Thomas Mann, war neben zwei weiteren Autoren selbst an der Ausarbeitung des Drehbuchs beteiligt.

## Charade

**Sam, 2.3., 20h00.** USA 1963 de Stanley Donen. Avec Audrey Hepburn, Cary Grant et Walter Matthau. 113'.

De retour de vacances, la traductrice Reggie découvre son mari assassiné dans leur appartement parisien mis à sac. Peter Joshua, un séduisant divorcé qu'elle a rencontré à Megève, lui offre son aide ... Donen a rendu hommage à Alfred Hitchcock avec une subtile alliance entre le thriller pur et dur et la comédie romantique pétillante.

## The Usual Suspects

**Sam, 2.3., 22h30.** USA 1995 de Bryan Singer. Avec Stephen Baldwin et Gabriel Byrne. 120'; à p. de 14 ans.

Suite à une dénonciation anonyme, cinq truands se retrouvent pour une séance d'identification dans les locaux de la police. Il y a Keaton, ex-flic reconverti dans la restauration, le surexcité McManus, le spécialiste des explosifs Hockney, l'imprévisible latino Fenster et Verbal Quin, minable escroc boiteux ... Faute de preuve, ils sont relâchés et se retrouvent pour un nouveau hold-up. Ce vol de diamants tourne mal et les cinq hommes repartent en laissant trois morts sur les lieux.

## L'apprentie sorcière

**Dim, 3.3., 15h00.** GB 1971 de Robert Stevenson. Avec Angela Lansbury, David Tomlinson et Roddy MacDowell. 117'. Version fr.; à partir de 8 ans.

Trois jeunes enfants londoniens que la guerre de 40 a rendus orphelins sont placés chez une femme nommée Eglantine qui a pour passion la sorcellerie, dont elle suit d'ailleurs des cours par correspondance. D'abord soupçonneuse envers les enfants, elle en fait bientôt ses complices, et la recherche d'une pierre mystérieuse capable de faire réussir une formule magique entraîne tout ce petit monde dans des aventures fabuleuses, féériques ...

## La Reine Margot

**Dim, 3.3., 17h00.** F 1993 de Patrice Chéreau. Avec Isabelle Adjani, Daniel Auteuil et Jean-Hugues Anglade. 159'.

1572. Charles IX règne, mais c'est sa mère Catherine de Médicis qui gouverne. Pour mettre fin à la guerre civile qui ravage le royaume, elle oblige sa fille Marguerite de Valois à épouser, contre son gré, le protestant Henri de Navarre. Ce mariage n'empêche pas le massacre de la Saint-Barthélemy.

## Der Stand der Dinge

**Dim, 3.3., 20h30.** D 1982 de Wim

Wenders. Avec Patrick Bauchau, Isabelle Weingarten et Sam Fuller. 127'.

Sur la côte portugaise, un film en tournage qui s'arrête: plus de pellicule, plus d'argent. Les membres de l'équipe tourment en rond, désœuvrés, et retrouvent leurs problèmes personnels ...

### Death of a Salesman

Lun, 4.3., 18h30. USA 1985 de Volker Schlöndorff. Avec Dustin Hoffman, John Malkovich et Charles Durning. 140'. D'après la pièce d'Arthur Miller.

Les années 50 dans une petite ville américaine. Un voyageur de commerce vieillissant et père de famille, prend conscience du vide de son existence et se suicide. La caméra de Schlöndorff passe en un seul plan du passé au présent; elle suit, tel un microscope, le destin de ce commis voyageur modeste qui a tout raté, a reporté sur ses deux fils ses rêves de gloire sans s'apercevoir qu'ils étaient pareils à lui: des funambules victimes de l'illusion soulevée par "l'American way of life".

### All The President's Men

Lun, 4.3., 21h00. USA 1976 d'Alan J. Pakula. Avec Robert Redford, Dustin Hoffman et Jason Robards. 130'.



Isabelle Adjani dans "La Reine Margot" de Patrice Chéreau. Dimanche à la Cinémathèque.

Recréation minutieuse de l'enquête des journalistes Carl Bernstein et Bob Woodward du Washington Post qui aboutit à la révélation du complot du Watergate. Par une mise en scène d'une extrême habileté Pakula a su rendre vivante une histoire qui ne possédait aucun ressort dramatique visuel (si ce n'est le faux cambriolage du début) et où la majorité des scènes se situent devant un téléphone ou une machine à écrire.

### Rain Man

Mar, 5.3., 18h30. USA 1988 de Barry Levinson. Avec Dustin Hoffman, Tom Cruise et Valeria Golino. 133'.

A la mort de son père et à l'aube de l'héritage, Charlie découvre avec stupeur qu'il a un frère autiste dont il ignorait l'existence ...

### Batman

Mar, 5.3., 21h00. USA 1989 de Tim Burton. Avec Michael Keaton, Jack Nicholson et Kim Basinger. 110'.

A Gotham City où règnent la violence et la corruption instaurées par le redoutable Joker, un mystérieux justicier en tenue de chauve-souris s'oppose au Joker. Une journaliste mène l'enquête. Elle tombe amoureuse du riche Bruce Wayne ...

### Hoffa

Mer, 6.3., 18h30. USA 1992 de Danny De Vito. Avec Jack Nicholson, Danny De Vito et J.T. Walsh. 140'.

Sur un scénario de David Mamet, la vie et les activités de Jimmy Hoffa, patron du syndicat américain des camionneurs, que Robert Kennedy avait pris pour cible. Biopsie d'une des personnalités les plus fortes et les plus marquantes de la vie publique américaine des années 50-60. Hoffa doit beaucoup à la composition hallucinante d'un Jack Nicholson transfiguré et habité par l'espèce de trop-plein sourdant de l'existence de son modèle.

### Marathon Man

Mer, 6.3., 21h00. USA 1976 de John Schlesinger. Avec Dustin Hoffman, Laurence Olivier et Roy Scheider. 125'.

Comme chaque matin, Babe s'entraîne en vue du marathon de New York et ne prête pas attention à l'accident qui coûte la vie à Klaus Szell, frère du criminel nazi Christian Szell ... Intrigue criminelle qui met en scène d'anciens nazis, dans un New York moderne remarquablement évoqué et aboutissant à un suspense haletant.

### Family Business

Jeu, 7.3., 18h30. USA 1989 de Sidney Lumet. Avec Dustin Hoffman, Sean Connery et Matthew Broderick. 115'.

Les McMullen ont le sens de la famille et surtout des affaires. Ils se retrouvent pour un fameux hold-up ... Superbe thriller en même temps que superbe récit d'initiation à la vie familiale.

### Man Trouble

Jeu, 7.3., 20h30. USA 1992 de Bob Rafelson. Avec Jack Nicholson, Ellen Barkin et Harry Dean Stanton. 100'.

La rencontre entre une chanteuse lyrique et un éleveur de chiens de garde rustaud. Machinations, complots, gangster amoureux et fausses pistes pour une comédie policière où la paire Rafelson-Nicholson se reforme pour la troisième fois. Pour donner toute la crédibilité voulue à son rôle, Nicholson a suivi dans leur travail des dresseurs de chiens professionnels et a passé quelques semaines avec les deux bergers allemands qui sont ses comparses dans le film.

### Avis

#### Ministère des Travaux publics

#### Administration des Bâtiments publics

#### Division des Travaux neufs

#### Avis d'adjudication

Le **lundi 25 mars 2002 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant **les travaux de démolition dans l'intérêt des Ateliers Centraux des Ponts et Chaussées à Bertrange.**

Envergure de l'objet:

**Volume bâti: 4.200 m<sup>3</sup>,  
Maçonnerie: 55 m<sup>3</sup>.**

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour fin mai 2002.

La durée des travaux est de 40 jours ouvrables

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L2011 Luxembourg  
Télécopieur: 46 19 19 - 323

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **jeudi 28 février 2002.**

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux de démolition ... etc.**" doivent se trouver aux bureaux de l'Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 20 février 2002  
La Ministre des Travaux Publics  
Erna Hennicot-Schoepges

#### Ministère des Travaux publics

#### Administration des Bâtiments publics

#### Division des services spéciaux

#### Avis d'adjudication

Le **lundi 18 mars 2002 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant **les travaux de chauffage et de ventilation à exécuter dans l'intérêt de la transformation de la salle polyvalente de l'Athénée à Luxembourg.**

#### Envergure de l'objet:

démontage de l'ancienne installation: 1 groupe de ventilation 40.000 m<sup>3</sup>/h  
1.500 m<sup>2</sup> gainage, 100 convecteurs/radiateurs

Fourniture et montage:

1 groupe de ventilation à adiabatique 16.000 m<sup>3</sup>/h  
1 groupe de ventilation 15.000 m<sup>3</sup>/h, 1.800 m<sup>2</sup> gainage, 1 extracteur de désenfumage: 30.000 m<sup>3</sup>/h

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour fin mars 2002!

La durée des travaux est de 70 jours ouvrables .

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur : 46 19 19 - 323

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **jeudi 28 février 2002.**

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: "**Soumission pour ...**" doivent se trouver aux bureaux de l'Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 22 février 2002  
La Ministre des Travaux Publics  
Erna Hennicot-Schoepges

#### Institut d'études éducatives et sociales (IEES)

#### Poste vacant

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche se propose d'engager pour les besoins de l'Institut d'études éducatives et sociales (IEES)

**un(e) employé(e) de la carrière C à durée déterminée (jusqu'au 15 septembre 2002) avec une éventuelle prolongation, pour une durée totale maximale de 2 ans**

Les candidat(e)s doivent avoir accompli avec succès, dans l'enseignement public luxembourgeois, cinq années d'études

soit dans l'enseignement secondaire

soit dans l'enseignement secondaire technique - division de la formation administrative et commerciale ou division de l'apprentissage commercial

ou bien présenter un certificat sanctionnant des études reconnues équivalentes par le Ministre de la Fonction publique et de la réforme administrative.

Profil de qualification souhaité:

- une très bonne connaissance des langues luxembourgeoise, française et allemande;

- une parfaite maîtrise de la dactylographie et des outils informatiques;

- un sens développé de l'organisation;

- une aptitude prononcée pour le travail en équipe.

Une expérience professionnelle dans le domaine de l'administration publique ou d'une institution est considérée comme avantage.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur demande avec les pièces à l'appui et une notice biographique détaillée au Directeur de l'Institut d'études éducatives et sociales (I.E.E.S.), B.P. 21, L-3206 Roeser, pour le 11 mars 2002 au plus tard.

#### Avis officiel

L'Administration de l'Emploi offre à toutes les femmes désirant (ré)intégrer le marché de l'emploi la possibilité de s'informer, sans qu'elles n'aient à remplir la condition d'être inscrites au service de placement de l'ADEM, sur les différentes offres d'information, d'orientation, de conseil et de formation.

La prochaine séance aura lieu, le mardi 5 mars 2002 à 8.30 heures au siège de l'ADEM, 10, rue Bender, Luxembourg-Gare.

#### Le Ministère de la Famille de la Solidarité sociale et de la Jeunesse

engage pour le **Centre Socio-Educatif de l'Etat de Dreibern**

**3 éducateurs (m/f) ou éducateurs instructeurs (m/f) de nationalité luxembourgeoise sous le statut d'employé d'Etat.**

- Les candidat(e)s à la carrière d'éducateur doivent être détenteur(trice)s du diplôme luxembourgeois d'éducateur ou d'un certificat reconnu équivalent par le Ministère de l'Education nationale et de la Formation Professionnelle et des Sports.

- Les candidat(e)s à la carrière d'éducateur instructeur doivent être détenteur(trice)s d'un CATP

luxembourgeois ou d'un diplôme reconnu équivalent par le Ministère de l'Education nationale et de la Formation Professionnelle et des Sports.

Les demandes accompagnées d'une photo récente, d'un curriculum vitae, des certificats de travail des trois dernières années et d'une copie des diplômes sont à adresser avec comme référence SO-CED/1/01 pour le 16 mars au plus tard au Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse, 12-14 avenue Emile Reuter, L-2919 Luxembourg.

Une première sélection sera effectuée sur base des dossiers.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser au no. 478-6538.

#### Ministère des Travaux publics

#### Administration des Ponts et Chaussées

#### Division centrale de la Voirie

#### Avis d'adjudication

Le **mercredi 20 mars 2002 à 10.30 heures**, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées à Luxembourg, 26, rue N. Adames à l'ouverture de la soumission relative à

**Réfection de la couche de roulement sur le réseau autoroutier Exercice 2002**

**Volume des travaux:**

Fraisage enrobés:  
225.000 m<sup>2</sup>

Enrobés drainants 0112:  
22.500 to

**Début prévisible des travaux:**  
avril 2002

Les documents sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8 à 12 heures à partir du 4 mars 2002 contre présentation d'une copie de virement de 250 € versés sur le CCP 1146-79 de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

**Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.**

Les offres sont à remettre avant les jour et heure respectifs à Monsieur l'ingénieur première classe, 26, rue Nicolas Adames à Luxembourg ou à la B.P. 20 / L-2010 Luxembourg, conformément aux stipulations du cahier général des charges du 2.1.1989 portant institution d'un cahier des charges applicables aux marchés publics de travaux et de fournitures de l'Etat.

Luxembourg, le 2 mars 2002  
La Ministre des Travaux Publics  
Erna Hennicot-Schoepges

**Voyages Sotour**  
**La Bourse aux Voyages**  
[www.sotour.com](http://www.sotour.com)